QUADRACERNAN NA CANDELA DEN CURA DI COMPANIA DI TOUR





DIADOMINGO anochi a drenta un informe cu na Watapana Tours den Schotlandstraat tin un candela den cura di e compania di tour, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya policial nan a bin topa cu dos quadracer full kima y un a cuminsa pega candela, na yegada di bombero nan a cuminsa combati e candela. Un rato despues nan logra paga e candela pero dos quadracer a kima por completo y un a haya basta daño. No por bisa kico lo a e origen di e candela, investigacion lo dicidi esaki.

CHAUFFEUR A PERDE CONTROL Y BAI DAL UN MATA DI KWIHI Y A HERA DAL UN MUCHA CU A BULA NA TEMPO







Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Postkantoor na Oranjestad, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu e chauffeur di Nissan Almera bayendo zuid cu velocidad halto y a bay kita pa un auto cu a sali su dilanti, el a perde control hera bay dal e mucha riba acera y despues el a bay dal riba mata di kwihi. E mucha a bula hala y a bay dal su curpa haya un corta chikito mientras e chauffeur di e Nissan Almera tambe a resulta herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victimanan y a transportanan pa hospital.

E no ta prome ni ultimo

Un biaha mas hincamento den Prison



Na Instituto Corecional a sosode un caso di hincamento cu a laga un preso cu hincanan serio na curpa.

E victima a resulta e preso Argenis Turnbull, kende ta sera pa atraco na oficina di number na Brazil.

Segun prome informacion recibi ta un otro preso a hinke y lagu'e gravemente herida cu varios hinca na curpa.

Presencia di ambulance a wordo pidi cu urgencia na prison y unabes cu tabatin e victima den ambulance, a sali mesora pa Dr. Horacio Oduber Hospital.

Dokternan a traha mesora pa scapa bida di e preso. E personal di ambulance tambe a traha basta fuerte pa stabiliza e victima.

Esaki no ta prome caso serio di hincamento of agresion den KIA y lo no t'e ultimo tampoco. Na varios ocasion durante razzia a confisca armanan casero skerpi cu e presonan mes ta traha cu cualkier obheto cu nan haya. Autoridadnan tin e caso aki bao di investigacion pa determina kico tabata e motibo di e hecho aki.

Rene Herdé:

E rol di Parlamento ta pa sigura bon gobernacion

Prensa di Aruba y raport di WODC a splica esaki bon cla!!!

CU e periodo di gobernacion di MEP entre 201 y 2009 tabata un di e periodonan di gobernacion mas malo den historia di Aruba ta bon conoci y bon documenta. Prome cu a hasta pensa di haci un investigacion riba estado di gobernacion na Aruba (WODC), prensa di Aruba y comunidad tabata bon conoci cu e calidad di gobernacion na Aruba! Esnan cu kier haya un bista di esaki por wak e raportahenan di e gobernacion den prensa di e añanan 2001-2009. Pero lo ta pober di nos pa djis ripiti loke ya ta conoci den pueblo.

Mas interesante ta pa wak den cada un di e casonan di "mal gobernacion", kico e rol di Parlamento tabata den esaki. Pasobra tur hende, awor tambe oposicion di Aruba (porfin) ta convenci cu bon gobernacion ta depende masha hopi di Parlamento! (Wak articulonan di fraccion di MEP di siman pasa), segun lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

E relatonan di prensa di Aruba y e compilacion di casonan den e raport di WODC cu a sali aña pasa ta mustra riba un cantidad di caso di mal gobernacion cu a sosode sin cu Parlamento a actua. No por uza e excusa cu Parlamento no tabata sa, of cu Ministernan no a manda informacion.

E hecho cu un Minister di e periodo di gobernacion di 2001 pa 2009 so caba a firma 267 decreto ministerial pa haci trabounan pa Gobierno, sin duna motivacion of splicacion, ta ilustrativo p'e forma sistematico di haci cos conscientemente contra ley.

Y den ningun di e 267 casonan aki e partido MEP cu tabata sostene Gobierno den Parlamento, a ni sikiera haci pregunta pa haya claridad. Si e rol di Parlamento ta pa controla gobernacion y sigura cu ta tene na leynan, ta dicon durante di 8 aña esaki no a sosode?

Dicon Gobierno of Parlamento no a tuma e iniciativa di haci un inventarisacion di tur loke a sosode y pa nan mes corigi loke tabata bayendo malo? Ta un tiki "straño" pa awe tende e mesun partido MEP bisa cu Parlamento segun nan no ta funciona bon.

Segun drs. Rene Herde, den e raport di WODC explicitamente ta menciona e rol importante di Parlamento den sigura bon gobernacion di nos pais. Esaki no ta nada nobo.

Pero unda e fraccion di MEP tabata durante di e ocho (8) añanan di gobernacion di e mesun MEP. E "di ocho Parlamento di Aruba" (2009-2013) si a cuminsa trece cambio. Djies wak e preguntanan cu e fraccion di AVP cu ta sostene Gobierno a y ta haci riba tur tema pa haya informacion riba proyectonan di Gobierno.

Wak e condicionnan cu e fraccion di Gobierno a y ta pone pa Gobierno raporta riba ehecucion di presupuestonan di Gobierno. Wak e amiendanan di e fraccion di AVP y e mocionnan den cada reunion publico.

Dia cu e fraccion di AVP a acepta e mocion pa Gobierno raporta na Parlamento riba ehecucion di proyectonan, e fraccion di MEP a purba haci "bofon" di e Ministernan bisando nan cu nan propio fraccion den Parlamento ta mara nan man. Esaki so caba ta ilustra e mentalidad di e miembronan di MEP.

Ocho aña largo a tapa tur cos cu "nan" Gobierno a haci y awor ta kere cu cos ta sigui asina. Cos a y ta bay sigui cambia compara cu e tempo di e "dictadura" di MEP den Parlamento y na Aruba. Lo ta bon pa MEP dicidi di cambia di berdad.

Pasobra e cuenta di gaña cambia, no ta aceptabel pa pueblo. Mientrastanto e fraccion di AVP si ta bay sigui cambia e forma tradicional di goberna y unda cos parce di po bay malo, y unda mester cambia ley y regla, e fraccion di AVP lo haci esaki. Bon gobernacion no ta un luho. E ta un condicion necesario pa desaroyo di nos pais, drs. Rene (Baba) Herde a conclui.

Cambio den aviacion

Southwest pronto lo cuminsa bula pa Aruba, mientras cu US Airways ta considera pa uni cu American

SOUTHWEST Airlines ta reshuffle e servicio cu e compania AirTran ta bulando. Manera ta conoci na luna di mei aña pasa, Southwest a cumpra AirTran y como tal a dicidi di stop di bula algun ruta cu tin un mercado mas chiquito. E.o. Southwest a dicidi di stop di bula pa Sarasota, na Florida, y di otro banda a dicidi di aumenta nan frecuencia bulando 22 ciudad cu AirTran ta bulando. Un bon fuente a duna di conoce cu US Airways ta considera seriamente pa uni (merge) cu American Airlines. Presidente di US Airways, Scott Kirby ta na cabez ta analisando e posibilidad pa US Airways uni cu American Airlines. Si esaki ser logra, e union di e dos companianan aki, lo bira e di dos compania mas grandi na Merca y lo beneficia nan creditornan. E acreditornan insigur, lo haya mihor beneficio, cu si American Airlines dicidi di sigui su so den operacion, asina Jeff Straebler, un analista di aviacion a duna di conoce. Representantenan di American como US Airways ta nenga di comenta riba e posibilidad aki, loke ta ser considera cu nan ta desmenti e posibilidad di unificacion di American y US Airways. Tur esaki, segun conocedornan di aviacion na Aruba, lo beneficia nos industria turistico mas ainda.

Mervin Wyatt-Ras:

"Betico a trece cambio unda pe tur hende tabata igual sea di campo of Playa, pober of rico, homber of muher, di cualkier religion, raza y partido politico"



DIA 25 di januari awor, nos ta conmemora e fecha natalicio di nos Libertador Gilberto Françiose Croes (Betico Croes) q.e.p.d., kende tabata un luchador ferviente pa libertad di nos pueblo. Betico a logra Status Aparte pa Aruba na aña 1986, dor di cual awe Aruba ta un ehempel pa otro paisnan chikito di tin autonomia y tambe ehempel e islanan den Reino cu na 2010 a logra haya nan Status Aparte.

Dor di nos Status Aparte Aruba a institui diferente entidad y organo manera Banco Central, nos sistema huridico, nos Parlamento. Ademas nos por canta nos himo hisando nos bandera y nos por haci compra cu nos propio moneda. Aruba por a desaroya su economia y nos turismo manera e ta awe y nos por ta riba mapa internacional. Na palabra drs. Mervin Wyatt-Ras.

Betico a trece cambio den e mentalidad di nos hendenan y su punto di salida tabata igualdad entre tur hende sea di campo/cunucu, pober of rico, homber of hende muher, di cualkier religion, raza, y partido politico.

Como Parlamentario Mervin Wyatt Ras ta gradici Betico pa tur loke el a nifica pa Parlamento di Aruba y como ehempel di un yiu di tera cu a logra hopi pa su pueblo saliendo for di su idealnan di igualdad pa un y tur, un democracia bibo y un comunidad caminda e hende ta central.

Lamentablemente Mervin Wyatt-Ras ta constata cu e idealnan di Betico ta bayendo perdi y no ta ser carga dor di esnan cu mester a sigui cu esaki y por constata cu enbez cu a boga p'e idealismo di Betico, Parlamentarionan di e partido MEP ta mas bien scoge e caminda di defende propio interes. Esaki a sali na cla durante votacion aña pasa december 2011 ora a pasa e ley pa regla posicion di Parlamentario y Ministernan, e asina yama e «Versoberingswet» of ley di Austeridad.

Aki e Parlamentarionan mester a saca cara pa Betico, pero lo contrario a sosode dor di 6 di nan. Y mas peor ta cu ora tabatin Parlamentario manera Wyatt-Ras y Lopez-Tromp cu si a sigui e ideologia di Betico y partido MEP e tempo ey a wordo saca for di partido sin misericordia.

Mas ainda ora cu Parlamentario Wyatt-Ras y Lopez-Tromp menciona e hechonan aki den prensa pa informa pueblo, e reaccion di esnan cu mester carga ideologia di nos libertador ta acusa Wyatt-Ras y Lopez-Tromp di ta yora. Aki un biaha mas mustrando cu e politiconan aki ta mas leu ainda di e ideologia di nan partido.

Pesey mes Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu riba e fecha di natalicio di nos Libertador y den futuro nos mester refleha riba e idealnan di Betico y educa nos futuro generacion cu ta importante pa nos tin un meta den bida, un ideologia pa logra y un vision pa un mihor comunidad unda libertad y democracia ta reina pa un y tur.

En especial awor cu nos ta pasando den un situacion financiero economico dificil, ta importante pa bay bek n'e raiz y mira kico nos por siña di tempo di Betico. Esta cu el a kere den idealnan y no den materialismo. El a kere den nos hendenan y nos capacidad y pa medio di «Nationbuilding», el a haci cu nos ta orguyoso di ta Arubiano y cu sea di unda cu nos ta bin of sea di unda nos ta naci, sea cuanto placa nos tin den nos cartera of cuanto material nos ta posee, of ki religion nos ta eherce, sea hende muher, sea hende homber cu nos ta sinti orguyoso di ta pertenece n'e pida baranca aki cu yama ARUBA.

Mervin Wyatt Ras ta spera cu Gobierno lo sigui cu e proceso aki di NATIONBUILDING y stimula e amor patrio di nos hendenan p'asina crea tambe e «fighting spirit» pa defende nos pais. Logonan manera «I love Aruba» por yuda, pero e mester ta parti di henter un programa di informacion, actividad y stimulacion, cuminsando for di nos muchanan chikito te adultonan y esnan di edad mayor.

Wyatt-Ras ta spera cu cada ciudadano por tuma tempo pa den famia recorda y conmemora e personahe importante aki pa pasado, presente y futuro di nos pais Aruba.





Gobierno ta convenci cu e fundacion por haci mucho mas pa e consumidornan

C.A.S. mas activo den sali na defensa di consumidornan

Nan ta riba e mesun liña di pensamento cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar



Recientemente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a reuni hunto cu directiva di Fundacion CAS den cual a elabora riba futuro di CAS, specificamente tocante e subsidio cu nan ta ricibi for di Gobierno. Minister a duna un splicacion amplio riba e maneho y vision di Gobierno relaciona cu consumidor y kico gobierno ta spera di e fundacion cu a wordo establecí pa sali na vanguardia di e consumidornan.

E reunion a bay den un hopi bon ambiente y na final a resulta cu tanto CAS y gobierno ta riba mesun liña tocante e trabou cu mester wordo ehecuta na bienestar di consumidor. E mandatario a splica cu mester percura cu tur informacion relaciona cu tur topico di consumidor ta yega na e masa. Temanan manera entre otro desaroyo di prijs, calidad di producto y servicio, comparacion di prijs, calidad, servicio y productonan y tambe tip pa yuda e consumidor scoge unda ta gasta placa y kico ta e aspectonan cu semper mester tene cuenta cu ne. A enfoca cu e tarea di CAS ta mas grandi y no ta suficiente pa comparti informacion cu un audiencia limita.

A elabora tambe riba e aspectonan di investigacion, unda e mandatario a mustra riba e hecho cu no mucho ta wordo haci riba e area aki y cu ta aki mes lo mester realisa e trabou. A bay di acuerdo pa desaroya un relacion hopi mas estrecho cu Gobierno y cu Directie Huur en Consumentzaken kendenan lo tin un rol hopi mas amplio riba e tereno aki di investigacion, control y pa Sali na vanguardia di nos consumidornan.



Minister Edwin Abath a sera conoci cu Embahador Colombiano na Hulanda, Eduardo Pizarro Leon Gomez

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a haci un bishita di cortesia na Embahada di Colombia na Den Haag pa sera conoci cu Embahador, sr. Eduardo Pizarro Leon Gómez, kende recientemente e keda apunta como representante diplomatico mayor di Republica di Colombia na Hulanda.

Tambe presente n'e encuentro aki tabata consehero huridico di Cas di Aruba, sra. mr. Shandra John. Di parti di Embahada di Colombia tabata presente dr. Antonio Dimate Cardenas, Minister Plenipotenciario y Dra. Elba Pacheco Aldana, Asesor Financiero-Economico.

Den su combersacion cu sr. Pizarro LeonGómez, e mandatario a elabora riba e vision di Gobierno di Aruba pa loke ta trata e programa inovativo riba energia sostenible, como tercer pilar economico banda di turismo y e industria petrolero.

Tambe a mandatario a papia riba Aruba su plannan pa posiciona su mes den Reino Hulandes y a menciona e partnership strategico cu companianan Hulandes, manera TNO, GasUnie, Schiphol Group y Rietveld Academie.

Sr. Edwin Abath a informa e Embahador tambe encuanto e relacion entre Aruba y Union Europeo. Ambos relacion ta orienta riba e posicion strategico di Aruba entre e mercadonan emergente na Europa, den Caribe y Latino America. Esaki sigur lo crea oportunidadnan interesante pa Colombia atrabes di Aruba pa Union Europeo.

Embahador Pizarro Leon Gómez a bisa cu Colombia di su banda ta hopi interesa pa estrecha e lasonan bilateral cu paisnan Caribense, en especial cu Aruba. El'a mustra su aprecio y admiracion p'e asercamento di parti di Gobierno di Aruba, manera cu esaki a bin ta tuma lugar recientemente cu e bishitanan di Prome Ministro mr. Mike Eman, tanto na Colombia, como serca Embahador di Republica di Colombia na Bruselas.

Tambe Minister Plenipotenciario Abath y Embahador Pizzaro LeonGómez a toca e tema di energia y posibel relacion cu refineria Valero na Aruba. Na final di e encuentro ameno aki, Embahador Pizarro Leon Gómez y Minister Plenipotenciario Edwin Abath a intercambia regalonan como muestra di e lasonan di hermandad entre Colombia y Aruba.

E Embahador a expresa su deseo pa mantene e liña di comunicacion entre Arubahuis y e Embahada di Colombia na Den Haag.







TRAM

GARANTISANDO E FLUHO CONSTANTE DI TURISTANAN FOR DI WAF PA CENTRO DI CIUDAD



GARANTISANDO E FLUHO CONSTANTE DI TURISTANAN FOR DI WAF PA CENTRO DI CIUDAD.

UN GARANTIA PA E DECADANAN NOS DILANTI.

Nos ta hopi contento cu nos por ta para ariba tereno di waf pa ricibi e containernan cu a yega cu e prome lote di railnan pa e conneccion importante di tram, di trolley, e la haya diferente nomber caba, cu lo tin di waf pa nos caya grandi. Esaki ta un etapa hopi, hopi importante pa e revitalisacion di caya grandi. Nos a conoce un desaroyo, mas di 20 a a pasa caminda cu e prome se alnan caba di un cambio di enfatisacion di e accento comercial di e desaroyo di nos pais a bini cu construccion di un cantidad di mall hopi, hopi serca di nos waf. Esey tabata e prome desaroyo cu a cuminsa pone un competencia hopi grandi pa nos caya principal, e caya cu ta forma toch parti di nos historia y e desaroyo aki a continua, caminda cu nos a mira, di un mall a bira dos, a bira tres a bira cuater y hasta a cuminsa crece algun caya comercial mas serca di waf cu ta Havenstraat y tur e desaroyonan aki a kita hopi di e posibilidadnan comercial cu nos caya grandi tabata tin y asina inicia tambe un decadencia y un deterioro mas den centro di nos ciudad y hunto cu esey a bay a anan di falta di atencion di inversion den mantencion di e edificionan historico di pais Aruba y tur esey a caba di acumula na momento cu dilanti di hotelnan, dilanti 8000 camber di hotel, e ta algo hopi logico cu cualkier inversionista ta mira cu si e por haya un tienda of un restaurant dilanti 8000 camber, lo e escohe pa esey y e ora ey nos tin cu bisa cu e desaroyonan aki di e deterioro di e centro di ciudad, e inicio di mallnan hopi serca di e 700 mil turistanan cu ta yega tur a a Aruba hunto cu tur e tiendanan, e shopping mallnan, bunita berdad y nos ta kere cu cada un tin un contribuccion na nos pais, pero sigur a pone un competencia hopi, hopi grandi pa nos caya principal cu a bay muriendo asina durante a anan. Nos gobierno a drenta cu un vision cu nos kier lanta henter nos pais, nos kier drecha nos skolnan, nos kier drecha nos careteranan, nos kier yuda esnan di menos recurso, nos kier drecha nos centronan di ciudad, nos kier drecha nos barionan, pero plannan y ideanan asina ta bay cu un vision integral. Bo no por simplemente drecha caya grandi y spera cu automaticamente, door cu bo a haciele mas bunita, nos ta haci e acabada di e caya miho, nos ta drechando e infrastructura, nos ta bay embeyece cu mata, cu luznan bunita, cu bankinan, esey no ta suficiente. Tur experto riba e materia ta splica nos cu si no tin un plan di mobilidad cu ta bay cana paralelo cu e modernisacion y revitalisacion di centro di ciudad, e ora por ta cu hopi di e inversion cu nos ta haciendo pa rescata un herencia cultural di nos pais, no ta bay duna su frutanan. Y basa riba e plannan di un revitalisacion di cu ta bay compa a di modernisacion, renobacion di e espectonan fisico di di Caya Grandi, mester tin un plan di mobilidad tambe y awe nos ta para na un fase importante di e plan di mobilidad aki pa Caya Grandi.

Awo ta hopi cla despues di e splicacion aki cu un modo di transporte pa hiba e turistanan mas den Caya Grandi ta algo necesario. Pero tin algun hende ey fo cu ta puntra si e mester tabata un Tram of Trolley?

Comprondiendo e concepto di hiba 700 mil turista for di Waf y hibanan den Caya Grandi, tin hende ta puntra nan mes si no tin mas medio di transporte. Bo por a busca un tuktuk bus, un banana bus of algo asina. Pa kiko rails? Pasobra nos tin di cambia algo cu a bin ta cambiando durante 30 a a cu e tendencia comercial ta pa inverti dilanti hotelnan, inverti na porta di Waf. Un comerciante cu na final di Caya mester bay hinca 5 miyon florin den modernisacion di un edificio, den renovacion di un edificio of den cumpra un edificio, si nos bise cu nos ta bay drecha Caya Grandi y nos ta bay tin dos Banana Bus ta bay trece turista pabo te na final di Caya, e ta bisa: Si y dia nan haya flat-tire, ta para nan den garashi di Arubus, anto nan no ta core mas y ata mi 5 miyon para eynan.
Di momento cu Gobierno a haci un inversion asina significante di drecha henter e Caya Grandi y hunto cu ne pone un structura di rails cu Tram of Trolley, con cu nos dune e nomber, ta garantisa cu pa e siguiente 30 a anan ta bay tin un fluho constante for di e porta di Waf aki caminda 700 mil hende ta yega. E fluho ey ta garantisa, pasobra no ta un bus cu mayan por ta no ta core mas. Tur hende cu tin di haci inversionnan cu ta exigi cierto curashi, pasobra nos ta papiando di un area cu a perde hopi di su significaccion. Esey kiermen cu esnan cu ta bay haci e inversionnan aki tin cu tin un cierto siguransa cu e compromiso pa revitalisa e area ey, ta un compromiso serio, un compromiso duradero, anto no tin un otro manera pa duna e garantia ey door di pone un sistema di infrastructura cu ningun hende por tin su duda di con duradero e ta bay ta y pa cuanto a a e ta bay tey. Y esey ta e motibo di un infrastructura asina serio cu no ta algo cu por bay y bin, pero manera cu nos ta wak den otro ciudadnan den mundo, cu lo tey pa hopi tempo.

Gabinete Mike Eman

Con boso, como gobierno, ta atende cu e criticanan rond di e proyecto?

Cu tin critica, logicamente nos ta compronde esey, pasobra cu tin bes bo ta traha riba cosnan cu hopi rapidez y ta tuma tempo pa e panorama total bira hopi cla pa tur hende. Pero kere nos, esaki ta parti di un vision total. No ta tram so, no ta edificio di corte so, no ta Watertoren so, no ta un Bario so, si no ta un plan integral pa coy henter e pais aki, cu 8 a a largo a mira un deterioro y un falta di atencion, pa coh e, lant e for di skolnan cu ta wordo drecha, for di barionan cu ta wordo drecha, for di infrastructura cu ta wordo drecha, for di centronan di ciudad cu ta wordo drecha, edificionan cu ta wordo restora, mamanan soltero cu ta haya schoolkinderen toeslag, mamanan soltero cu ta haya aumento di nan bijslag, esnan di menos recurso entre minimumloon te cu 2500 florin cu ta haya un reparatietoeslag. Kiermen cu e ta un vision total di con nos por crea un mihor calidad di bida pa nos hendenan. Y e tram, e Trolley, e infrastructura aki ta un garantia pa e inversionnan cu nos ta haci pa revitalisa nos centro di ciudad ta bay wordo acompa a pa inversionnan di e sector priva cu ta bay mira cu e empuhe cu gobierno ta bay duna ta uno serio, uno duradero y cu pa hopi a a ta bay garantisa cu e 700 mil turistanan aki, cu ta bay bira 800 mil, cu ta bay pasa un miyon den algun a a ta yega den Caya Grandi. Nos a caba di acorda cu Minister di Turismo, cu ta bin cu un comision special, cu ta bay traha pa den e lunanan di Mei te October cu nos no tin barco, pa na 2013, nos tin barco tambe, den luna di Mey pa October. Kiermen cu e 700 mil turistanan aki ta bay bira 1 miyon y nos tin di garantisa tur esnan cu ta bay inverti den centro di ciudad acompa a cu e inversionnan cu gobierno ta haciendo den restoracion di edificio di corte, den e centro historico, den Linear Park, den Watertoren, tur e desaroyonan aki, restoracion di edificio na Fort Zoutmanstraat, restoracion di e edificio tras di Bestuurskantoor, cu e inversionnan aki ta bay wordo acompa sa cu un plan di mobilidad, cu parkeer garages, cu parkeermeters, un sistema di transporte garantisa pa e siguiente 30, 40, 50 añanan cu ta bay trece e 1 miyon turistanan aki, no te na L.G. Smith Boulevard, no te Havenstraat, pero te na final di nos Caya Grandi y cu poder di Dios, desaroyo sigui duna, por ta hasta mas amplio den futuro, pero esaki ta e pensamento su tras.





Railnan di tram ta keda instala den 30 siman di trabou

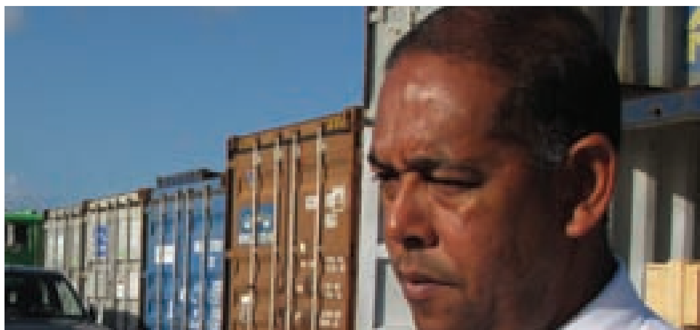
Si no surgi contratiempo, den dos bes 15 siman e railnan pa e tram ta keda instala riba e ruta cu e ta bay core. Esaki ta loke cu ing. Marlon Croes a duna di conoce na momento cu a habri e containernan di e railnan cu a yega Aruba.

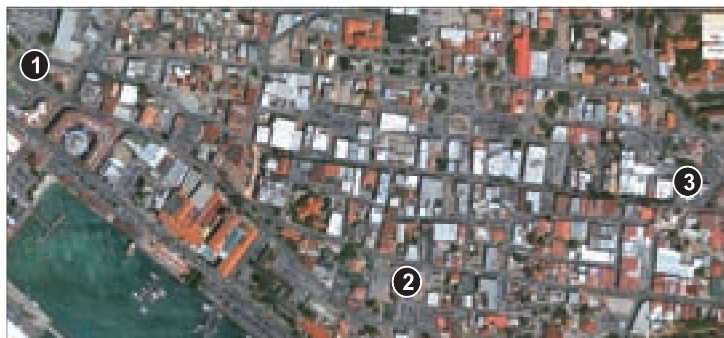
E proyecto di compra y instalacion di rail a tuma luga den dos fase. Den e prome fase, un compania Hulandes Nedeximpo tabatin e miho oferta pa cumpra e railsnan pa Aruba. E grupo Hulandes aki ta representa Thyssen Krupp di Alemania, cu ta productornan di hero. Por bisa, asina sr.Marlon Croes a splica, cu e prome cargamento di e partinan straight di e railnan a yega diasabra ultimo.

DOW y e comisionnan envolvi, ta trahando riba e plan pa instalacion di railnan cu mester bin ainda, pasobra den centro tin varios caminda cu tin birada. Tur esaki a wordo studia y poni riba papel.

E plan aki ta wordo manda e siman aki pa e compania Aleman cu ta traha e railnan, pa nan wordo construi segun e dise o. Esaki ta nifica cu ora nan yega Aruba, ta djis instala e railnan na nan luga. Nan lo wordo empaketa segun secuencia. E otro fase cu a wordo gana door di MNO Vervat ta e parti di instalacion di e material aki. Nan lo mester cuminsa basha fundeshi y prepara e areanan caminda cu e railnan lo wordo instala. Lo cuminsa cu esnan straight prome y den e di dos parti esnan cu tin birada. Si tur cos bay segun plan, den dos biaha 15 siman, tur rails, di waf pa caya grandi, lo keda instala.

Ing. Croes a splica cu na cierto punto, unda cu e tram ta topa cu trafico, ta bay tin hefboom cu ta wordo uza na momento cu e tram ta pasa un crusada. Aunke e caya principal mes lo ta cera pa trafico, ta bay tin algun punto caminda e trafico di motor por cruza di un banda pa otro. Esaki ta pa mantene e control social y pa un miho fluho di trafico den y rond di centro.





Cu cambio den Centro

Ta construi tres garashi pa staciona auto

Poco poco comunidad di Aruba por mira mas e forma di e proyectonan cu Gabinete Mike Eman tin pa Centro di Ciudad. Proyectonan cu ta forma parti di e plan integral pa mehora producto Aruba. Un di e tantisimo proyectonan cu tin ta renobacion di centro di Oranjestad. Den e proyecto aki ta encera incorporacion di un tram (streetcar) cu ta core for di haf te na final di centro di Oranjestad y bolbe bek. Tur esaki den ocho minuut. E tram aki no solamente por wordo uza door di e bishitantenan, pero tambe door di localnan.

Minister Benny Sevinger, encarga cu tur e proyectonan di renobacion, entre otro esun di Centro di Ciudad, a bisa di ta consciente di e preocupacion cu ta existi pa loke ta e parkeamento den e centro. Den e proyecto di renobacion di Centro a tene debido cuenta cu e problema of escasez cu lo bay tin pa parkeo. E mandatario ta splica cu tin tres proyecto di Parkeer Garage. Uno lo bini na e parada grandi di Arubus; e di dos ta unda antes tabata Tivoli. Esaki ta un proyecto di FCCA y probablemente ta esun cu ta bay keda cla prome tambe, pasobra ta trahando riba e mapa caba. Ta spera di por cuminsa cu e construccion e a a ki ainda. E di tres ta proyecta na final di caya grandi. Pero pa esaki ta den negociacion ainda pa compra di e tereno en cuestion. Ademas di e Parkeer Garage, ta bay tin parkeermeters den y rond di centro y ta tin lugar di parkeo cu ta tur rond di centro. Den cuadro di e plan aki, e tram ta bay hunga un rol importante, principalmente pa e garashi cu lo wordo construi banda di Arubus. Aki ta programa un area cu tin mas cu 1000 espacio pa para auto. Esaki ta nifica cu personanan cu ta traha of bay haci respondi den centro por staciona nan auto y haci uzo di e tram pa yega centro, vice versa. Minister Sevinger a bisa cu Gobierno ta papia cu do onan di trabou pa encurasha nan trahadonan staciona nan autonan na garashi y den 8 minuut nan por ta den centro caba, enbes di keda core rond, gasta gasolin y tempo, pa busca un luga pa staciona mas cerca. Y di e manera aki e areanan cerca di centro ta keda pa e clientenan mes. E garashi tin proteccion pa e autonan.

"Tram ta diseña specialmente pa Aruba y ta core riba batería"

Gabinete Mike Eman ta trahando di forma acelera pa finalisa tur e proyectonan cu a wordo priminti na pueblo di Aruba. Proyectonan cu ta nifica un cambio completo di e producto Aruba. Un di e proyectonan cu ta forma parti di e plan integral ta renobacion di Centro di Oranjestad, combina cu e uzo di tram, cu ta transporta principalmente turistanan crucero. No solamente pa inicio di caya pero te na final.

Yegada di e railnan ta un etapa importante pa e proyecto di caya grandi. Segun Minister di Infrastructura a splica ayera mainta na waf, e gunning di instalacion di railnnan a tuma luga, y e compania cu a gana esaki tabata MNO Vervat, cu ya caba ta realisa diferente proyecto aki na Aruba. Gobierno ta spera den un luna di tempo e ekiponan pisa pa instalaci n di railnan lo yega for di Hulanda y trabounan por cuminsa. Caya grandi actualmente ta completamente cera y por a nota cu tin trabounan andando na e ultimo parti di caya grandi. Segun e mandatario, den algun siman por bisa cu e trabounan di bou tera ta finalisa. Den e próximo simannan ta bay tin destaho publico pa e streetscape , esta matanan, gazebo, paradanan di e tram (8), cu ta percura pa un bon fluho. E tram ta percura cu e turista, na cualkier parada cu e baha, sa tur loke cu tin e bisindario ey pa bishita of pa haci compras. Ta mara henter e rea den un l'nea, cual lo wordo haci door di e tram.

Ta masha hopi trabou a bin ta wordo haci bou di tera den caya, pa sigura cu pa e pr ximo 20 a anan of mas, no mester coba y kibra e cayanan di centro mas. E parti di e proyecto di tram pa caya grandi lo mester ta cla den seis pa shete luna, pero sigur pa december awor henter e proyecto mester ta pa bay den ehecucion.

Minister Sevinger a splica cu tram, anteriormente no tabata conoci na Aruba. Esaki ta nifica cu mester bay haci adaptaci n den leynan di trafico, cual huristanan ta studiando esaki. Of lo mester bini cu un ley nobo.

Pa loke ta maneho di e tram, Minister Sevinger a bisa cu asina e proyecto ta cla completamente, e lo wordo entrega na e Minister di Transporte, sr. Otmar Oduber. Probablemente Arubus lo bay opera e tram. A traha caba un visibility report cu ta papia di unda e placa pa mantenci n di e tram lo bini, unda su garashi lo bay ta (banda unda antes tabata DOW). BID ta e organizaci n cu ta bay maneha caya principal y bisindario. Nan oficina lo ta situa banda edificio di Nick Habibe.

E tram di Aruba ta diferente cu esun di Hulanda. Esun aki ta tram core hopi menos, 8 kilometer pa ora, e ta habri. E ta dise a specialmente pa Aruba, ta core riba bater'a y no tin cabel ariba. Lo haci uzo di solo of biento pa crea energ'a pa e bater'a.

IDEFRE ta informa cambio den reglamento Betico Memorial Run 10k 2012

EN preparacion pa e Betico Memorial 10 k run cu ta bay tuma luga dia 25 di januari venidero, IDEFRE a publica un serie di reglamento pa tur participante tene cuenta cu nan pa e careda aki y cual recientemente a ser publica den medionan di prensa. Revisando e reglamentonan IDEFRE mester a trece coreccion den categoria masculino bou regla A5 y tambe un cambio den redaccion di e regla B11. E cambionan ta di siguiente manera: Den seccion A punto nr 5 den categoria masculino e categorianan mester ta: 14-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55+. Otro cambio ta den seccion B punto 11 ta bira: Atletanan special mester solicita autorisacion di IDEFRE pa por participa y ricibi ayudo di tercera. (Esaki cu intencion pa IDEFRE tene cuenta cu siguridad di e atletanan special durante e competencia). Tambe nos kier a recorda na tur participante cu ultimo dia pa inscribi lo bay ta dia 24 di Januari te cu 6 di atardi na oficina principal di IDEFRE. Ariba dia di careda mes (25 januari), check-in lo cuminsa for di 3'or di atardi na Centro Deportivo Betico Croes (ex Sporthall).

BETICO CROES MEMORIAL RUN
10K & 6K
25 Januari 2012
Inscripcion na IDEFRE:
Afl. 15,- pa 10K
Afl. 10,- pa 6K (Fun - Run / Walk)
Premio: 3 promer finalistanan categoria 10K
IDEFRE

Victoria Bottling Company





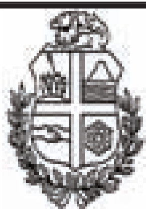






Victoria Bottling grupo number 1 a luci den parada di blaas cu awa of sin awa a muchanan a gosa.

Victoria Bottling Company
Address:Dooman Straat# 5 (San Nicolas)
Tell# 584-5192
Open hours 7:30am-4:30pm



Dia di Betico

Ta un momento pa nos tur reflexiona con nos por sigui yuda nos isla progresa y garantisa e felicidad di cada miembro di e comunidad Arubano

Pabien Aruba

Servicio Informativo di Gobierno di Aruba



Brievenbus



MAÑAN pueblo di Aruba ta celebra Dia di Betico. Indudablemente Betico Croes tabata e fundador di Pais Aruba. Betico Croes tabata fundador di MEP tambe. E honor aki no por keda kita nunca di Betico y MEP. Duna Cesar loke ta di Cesar.

Tin un otro logro estatal importante, esey ta ora cu na 1993 a scrap e fecha di independencia. Aruba a haya su Status Aparte na 1986 bao di e condicion cu na 1996 e lo haya su independencia politico. Pero a keda stipula cu lo evalua prome si Aruba ta cla na 1996. E logro di scrapmento di fecha di independencia ta coresponde na PPA, cu Elio Nicolas como Minister. Sr. Elio Nicolas y PPA a pone presion riba Prome Minister Oduber cu si no scrap e fecha di independencia, lo no tin coalicion mas cu PPA.

Danki n'e presion aki Aruba ta den Reino Hulandes ainda. Sr. Nelson Oduber no tabatin otro choice cu haci su best pa scrap fecha di independencia, pasobra un coalicion cu AVP no tabata factibel. E dos logronan estatal aki ta core pa cuenta di MEP y PPA. Tambe e logro economico di Aruba ta di Juancho Yrausquin, cu su vision di e prome hotel na beach di Aruba, cu a bira e piedra angular di nos economia turistico. E logro social tambe ta di Juancho Yrausquin, kende a introduci entre otro pensioen general y a pone e base di henter nos sistema social.

Siguiendo e lista di e cuatro logronan grandi riba tereno estatal, economico y social Eman no tin ningun riba su nomber. E logro di e recuperacion economico despues di ciere di LAGO ta riba nomber di Don Mansur, un vakminister. Esey t'e ansha di Gabinete Mike Eman di logra e status di UPG of di centro mundial di green energy, pa famia Eman por vanagloria cu tog un logro. Pesey placa no ta problema pa yega e meta aki, si mester paga un miyon na Al Gore of Harvard ta pague, con tal yega na un reconocimento internacional pa Eman. Tanto gastamento di placa, e obsesion aki di Eman ta birando enfermmizo. Con ta para esaki? Pueblo di Aruba: Feliz Dia di Betico. Email: arlampe@yahoo.com



Bin celebra

Dia *di* Betico





Gobierno di Aruba ta invita henter pueblo pa celebra Ceremonia Protocolar y Manifestacion Cultural.

Ceremonia Protocolar:
Ora: 5'or di atardi
Fecha: Dia 25 di januari, 2012
Lugar: Plaza Libertador G.F. (Betico) Croes

Manifestacion Cultural:
Manifestacion Cultural y Fiesta Publico ta sigui despues di e Ceremonia Protocolar di 7 - 10'or di anochi.

Ban *celebra* hunto pa demostra ***nos amor pa nos dushi pais.***

Internacional

FARC a libera polis y entrega esaki na Cruz Cora Internacional

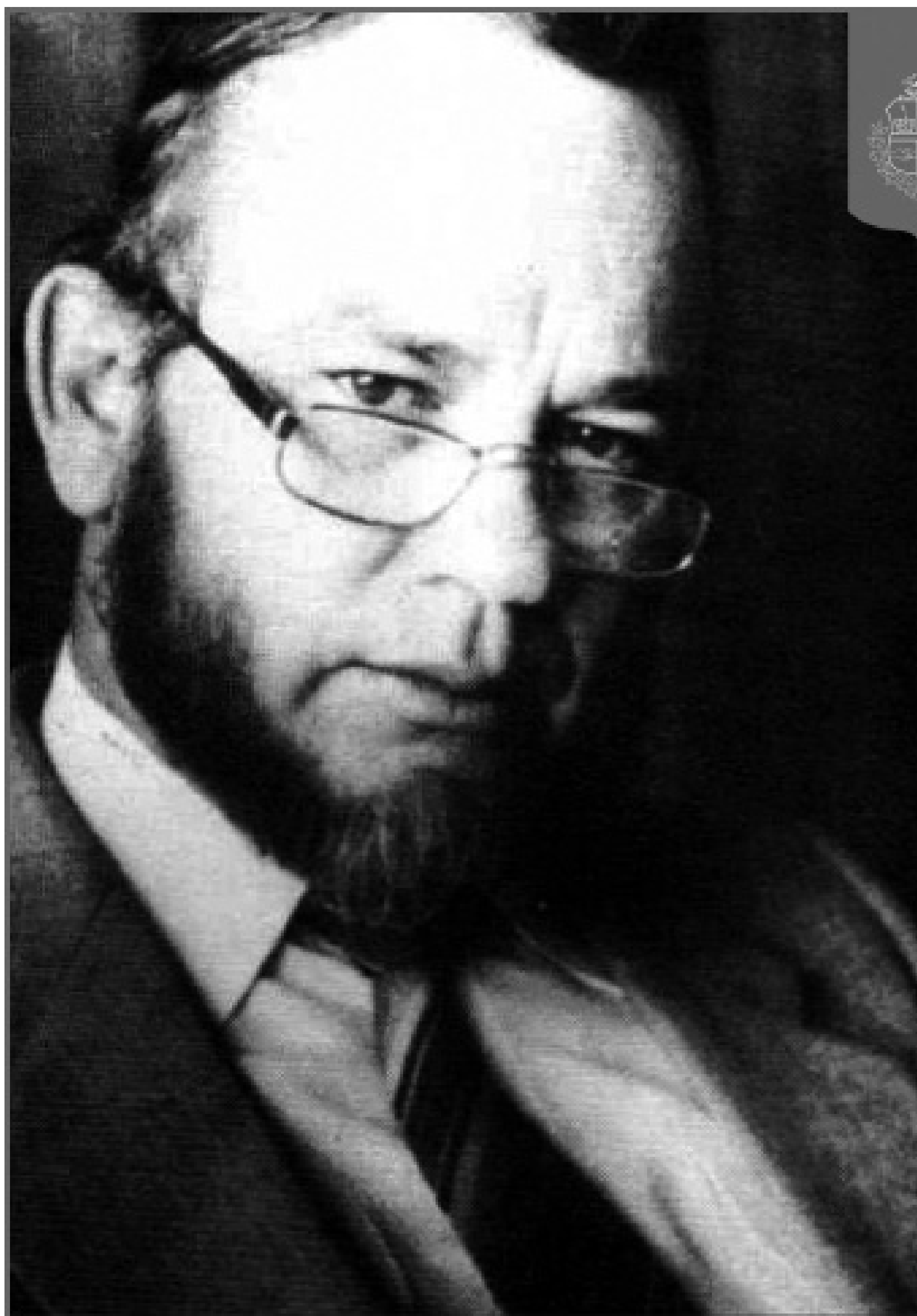
UN polis cu a cay den poder di FARC diabierna despues di un atake na un lugar di comunicacion tabata libera y entrega na e Comite Internacional di Cruz Cora, segun e organismo humanitario a informa. E polis Harrison Stiven Giraldo, di 20 aña, tabata entrega pa e rebeldenan dialuna cerca 8'or di mainta na delegadonan di CICR den un zona di El Tambo, den e departamento di Cauca y un 400 kilometer di Bogota.

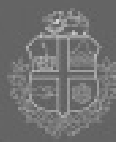
"Su liberacion a wordo realisa. E grupo arma y famia di e polis a solicita na CICR pa participa den e operacion di entrega", e Comite a bisa den un comunicado.

E agente tabata entrega pa miembro di FARC na un team di e Comite Internacional. Maria Cristina Rivera, vocero di CICR, a bisa telefonicamente cu Giraldo tabata tin un herida na un pia. Un enfermera a participa den e operacion di entrega pa brinda e prome auxilio na e agente, segun a agrega.

Miembronan di FARC a ataka diabierna un lugar di comunicacion, unda ta ubica un radar di e Aeronautica Civil. Durante e atake, cu generalmente tin un 20 polis rondona, a muri un uniformay Giraldo tabata esun desapareci. E resto a resulta ileso, di acuerdo cu autoridadnan. FARC tin den su poder yen persona uniforma, entre nan militar y polis, algun di nan cu mas di un decada y na comienso di e aña aki a anuncia cu lo pone den libertad seis di nan, den un fecha ainda pa determina.









Si'n tratamento

Ta keda menos di un aña di bida pa Hugo Chavez

E presidente di Venezuela, Hugo Chavez, ta keda menos di un aña di bida si nenga un tratamento intensivo cu mester tuma debi cu e cancer a extende den su weso y su weso di lomba. E informacion a wordo saca na conclusion di e ultimo examen hasi 30 di december ultimo, di cual a pone al tanto 12 di january ultimo y a bisa cu e salud di e mandatario ta mustra di ta deteriorando mas liher. E tratamento nobo obligatorio lo laga esaki temporalmente for di funcion como presidente, y a agrega cu den e ultimo luna a ricibi un incremento den dosis di calmante y stimulante, loke ta splica su actividad publico reciente.

E corant spaño ABC a bisa cu e estudio mas reciente a revela cu e cancer cu a ser haya ta di 2/1.5 milimeternan den su weso di lomba. "Den parti clinico su speransa di bida ta reduci; na november e dokternan tabata papia di un aña, awo e peor escenario ta di solamente 9 luna", el a bisa. Di ta asina, ta bisa cu e mandatario por muri prome cu e eleccion di 7 di october, of yega na un estado deteriora cu ta incapacita pa eherce su cargo. Ta bisa cu e gobierno venesolano ta mantene e tesis oficial di curacion di cancer, pero den e informaciona confidencial ta indica lo contrario.

Deporte

Carlos Salcido kier hunga na London 2012

E mediocampista Carlos Salcido a expresa cu ta ilusiona participa den Weganan Olimpico di London 2012, paso den su carrera ta loke falta, despues di hunga Mundial, Copa Confederacion, Copa America y Copa Oro, entre tanto torneo.

E mundialista y actual hungador di Tigres a yega na e concentracion di e seleccion pa e wega di diaranson contra di Venezuela na Houston, Texas. "E ta hopi bunita, berdad, despues di aña pasa cu e seleccion tabata hopi bon, mi ta kere cu ta bon pa cuminsa e aña ta den e seleccion y hunga bon contra un bon rival", Salcido a bisa.



El a comenta "e ta pa nos bon, e ta eliminatorio pa mundial, torneo importante pa e seleccion y manera semper mester papia cu e tecnico pa cu semper e tuma nos na cuenta y tey". E mediocampista a bisa cu e wega contra Venezuela ta bon paso ta brinda e oportunidad na e hungadornan di liga mexicano, ya cu e no ta fecha di FIFA no por convoca ningun hungador den extranhero.

Di London 2012, el a expresa "cu personalmente cada biaha nan yama mi lo tey, e entrenador ta esun cu ta scoge e hungadornan, ya nos lo wak.

E ta e seleccion, ya mi a hunga aden, pero mi no a bay un Olimpiada, ta eynan so hasi falta di hunga". E seleccion olimpico ta integra pa futbolista di 23 aña, ademas di tres refuerso mas grandi cu e edad ey.

Jose Mourinho ta prepara pa e clasico di mañan



JOSE Mourinho a dirigi e prome di e dos training prome cu e clasico den Camp Nou, den e wega di buelta di cuarto di final di Copa del Rey, cu tres di su titularnan indiscutibel: Pepe, Sami Khedira y Angel Di Maria. Poco ora despues di gana Athletic Club di Bilbao den e stadion Santiago Bernabeu pa mantene cinco punto di distancia cu Barcelona, e team di Madrid a cuminsa prepara pa subi e veld di Camp Nou, unda mester purba bira bek e score di 2-1 si kier sigui den Copa del Rey, competencia di cual ta vigente campeon. E tecnico di Madrid lo no por conta pa e wega cu e aleman Sami Khedira ni e argentino Angel Di Maria, e dosnan aki ta sigui cu nan plan di recuperacion di nan lesion. Tampoco ta bon e noticia di e portugues Pepe, cu lo ta duda t'e cu ultimo ora. Un golpi na Mallorca a pone esaki hunga cu problema contra Barcelona den Copa Del Rey y no por a caba e wega.

Diadomingo, a keda afo di e convocatorio na dos ora prome cu enfrenta Athletic Club y no a train e siguiente dia cu e grupo den e ciudad deportivo di Valdebebas. E sesion di trabou tabata di recuperacion pa esnan titular y suplente cu otro trabou. Raul Albiol, Ricardo Carvalho, Hamit Altintop, Fabio Coentrao, Nuri Sahin, Jose Callejon y Gonzalo Higuain a completa e training. Esteban Granero y Lass Diara no a wak den ningun di e dos grupo y a keda paden di e instalacion di e ciudad deportivo. Tampoco a train hunto na su compañero Sergio Ramos, cu ta ausente cu permiso di e club pa motibo personal, pero cu lo ta den e ultimo training prome cu biaha pa Barcelona y por hunga den Camp Nou.

Ozzie Guillen no ta acepta critica di su trabou na Chicago

OZZIE Guillen ya a notifica mundo completo: no ta nada contento cu e critica cu a hasi rbia su tempo como manager di Chicago White Sox y contesta di manera violento. Den ordo, esaki ta e cuatro mensahe cu Guillen a manda riba Twitter: "Ora mi yega Chicago nos ta bay aclara e cosnan riba e ultimo dia cu White Sox. Mantene boso sintonisa". "Mi ta pafo di e pais aworaki, pero nunca mi ta rindi na nada. Si, boso ta cla pa tendemi ora mi papia. E lo ta bon". "Mi ta bay mata sentimento di algun. Si'n piedad. Ami a pasa e pagina, pero nan no ta lagami. Asina ta prepara pa e malo". "Tin hende cu kier pa ami mustra malo, pero honestamente mi lo bisa berdad. Pone boso safety beld". Guillen, cu ta mantene su cas na Chicago, por tabata reaccionando riba un entrevista cu e pitcher Jake Peavy a duna na e radio stacion WSCR 670. Den e entrevista, Peavy a admiti cu e y Guillen no tabata di acuerdo cu e pitcher dicidi caba su temporada trempan y no hasi su ultimo dos salida. Peavy tabata tin problema recuperando entre salida debi na un operacion. Peavy a bisa cu e decision a wordo tuma den un reunion cu e gerente general Kenny Williams, e coach di pitcher Don Cooper y e entrenador Herm Schneider. Guillen no tabata presente den e reunion, segun Peavy. Guillen a bay di White Sox ora tabata falta dos wega pa hunga den temporada di 2011. Despues di par di dia a anuncia cu lo bira manager nobo di Miami Marlins. Den e entrevista, Peavy a elogia e labor di Guillen cu White Sox incluyendo e titulo di World Series cu a gana den 2005. Pero a añadi cu e tempo di Guillen cu e club a caba y cu ta mirando pa futuro hungando bou e dirigente nobo Robin Ventura. Ora Guillen a bay di White Sox a bisa cu no tin plan di papia malo di e team pa cual a hunga y dirigi. E no a bisa, sin embargo, cu lo keda keto si un hende Sali critica esaki.

Jorge Posada lo anuncia su retiro awe



NEW York Yankees a confirma cu Jorge Posada lo anuncia su retiro diamars den Yankee Stadium. Enbes di bay pa otro team, e catcher boricua a dicidi pone fin na un carrera di 17 aña cu e unico club cu a hunga. Cinco biaha selecciona pa All Star, Posada a keda como agente liber despues di un temporada dificil, cu tabata su ultimo aña di contract di cuatro temporada y 52 miyon di dollar. Yankees a anuncia e decision di Posada, di 40 aña, den un comunicado divulga dialuna. Pilar di e team, hunto cu Derek Jeter y Mariano Rivera, Posada a gana cinco World Series. A lo largo di su carrera, Posada tabata tin un average di .273 cu 275 homerun y 1.065 RBI. Pero e temporada pasa a perde su condicion di titular tras di e plato y a keda manda pa tuma turno como bateador designa y suplente.

Andres Iniesta ta envidia e situacion di Real Madrid

E mediocampista di Barcelona, Andres Iniesta a bisa ayera cu e envidia e situacion di Real Madrid, na corda cu e team blanco ta lider di Liga, ta bringando pa drenta den semifinal di Copa del Rey y tambe ta clasifica pa e siguiente round di Champions. Iniesta a bisa desconoce, si den e vestuario di Real Madrid tin algo malo of bon. Pero tampoco ta worry. E ta compronde cu al menos di porta pa pafo, e hungadornan ta mustra di no tin ningun problema, sino tur cos den contrario, ya cu ta den disposicion di gana e tres titulo cu keda e temporada aki. Barcelona ta mustra ta e unico capas di impidi esaki. Aunke pa nan, mester logra kibra e desventaha di cinco punto cu tin den Liga y asina diaranson den Camp Nou despues di e resultado logra den Bernabeu den e ida di cuarto di final di Copa del Rey (2-1).

Den e torneo di regularidad, Iniesta a recorda, durante e rueda di prensa despues di e training di ayera, cu a gana na La Rosaleda tabata un necesidad, pues pa por yega na e titulo di Liga, tin cu hunga hopi bon pafo di cas y Barcelona no tabata logra t'e cu awo. En cuanto na e eliminatorio di Copa, cu un empate mes nan lo por clasifica pa e siguiente round danki na e resultado di siman pasa. "Si nos specula cu e resultado, si nos laga hugada pasa, si nos hunga cu miedo pa perde, nos lo tin hopi problema, paso Madrid tin cu bay gana y tin hungador pa hasi esey", el a adverti. Contento paso e tension di clasico a baha y esaki a bolbe un poco na normalidad". Iniesta a bisa.

Serena Williams a keda elimina na Australia

E mericano Serena Williams a perde sorpresivamente contra e ruso Ekaterina Makarova cu score di 6-2 y 6-3 den octavo di final di Australian Open. Sharapova y Kvitova a sigui pa siguiente round. E ex number uno di mundo, cu tabata campeon den e torneo aki y tin 13 titulo di Grand Slam, a perde contra e actual number 56 di e ranking, cu a probecha di e mal momento di Williams y caba hungando un wega spectacular. Ta e prome caida na Melbourne di e menor di Williams desde aña 2008. Desde e tempo ey tabata tin un racha di 17 triunfo, incluyendo e titulonan di 2009 y 2010 (no a participa den 2011).

Den e prome set, Makarova a Sali mas los y capitalisa dos di e cinco chens di kibra di Williams. E rusa, cu a gana un solo titulo di WTA den su carrera, a hunga hopi bon cu su serve y a mantene su ventaha pa sera e prome set den 35 minuut. Den di dos set, Serena a kibra na comienso y mustra na recupera su terreno bek. Pero Makarova a recupera e break di biaha y a sigui hunga mescos si'n sinti e presion. A bolbe na kibra pa pone ariba den e score y ya no a mira atras. Al final a sera e wega cu su cuatro match point, den 1 ora y 21 minuut. Serena a comete demasiado error no forsa (17 den e prome set, 18 den di set) y a acumula nada menos cu 7 double foul, algo cu a fastidia esaki y pone grita mas di un ocasion den veld. Awo, Makarova ta hunga su prome wega di cuarto di final den un Grand Slam contra e rusa Maria Sharapova, cu a gana e aleman Sabine Lisicki cu score di 3-6, 6-2 y 6-3.





Novak Djokovic y Andy Murray ta sigui pa siguiente round di Australian Open

E serbio Novak Djokovic a caba cu e aventura den e Australian Open den un wega contra Lleyton Hewitt, cu a hunga duro contra e number uno mundial, cu a perde su prome set den e torneo, pero asina mes e ultimo campeon ta logra bay cu e triunfo cu score di 6-1, 6-3, 4-6 y 6-3. Hewitt, invita pa e organisacion di e torneo debi na su ranking abou, a dispidi cu cabes na halto. Despues di un carrera yena di lesion, a disfruta di un Grand Slam den cual a bolbe na sinti e hungador importante cu e tabata. Djokovic a cuminsa e wega y bay dilanti den e prome set, despues di kibra e serve di e australiano. Den di dos set, Hewitt a lanta. Djokovic a sigui hiba mando di e wega, pero ya no tabata mustra asina tanto manera prome set. Pero eynan e espirito di Hewitt a lanta. Cu tur den contra, e hungador a cuminsa na lanta brasa. Prome a logra recupera su serve y dos wega despues a kibra esun di Djokovic pa logra bay cu e tercer set. E cara relaha cu Djokovic tabata tin den e prome siman di e torneo a bira den un cara di preocupacion. Hewitt tabata bringa cada punto manera tabata su bida. E ex number uno mundial a cuminsa na kere den e milager y cuminsa bataya duro contra Djokovic, cu tabata tin cu uza su mihor tennis pa por gana Hewitt. Den cuarto di final, Djokovic lo enfrenta e number cinco di mundo, David Ferrer, cu a gana cu facilidad Richard Gasquet, cu score di 6-4, 6-4 y 6-1, den 1 ora y 47 minuut.





Espacionan di Ateliers ‘89 tambe ta habri Dia di Betico 25 di januari 2012

ATELIERS ‘89 ta invita su persona pa e gran apertura di THE LOOK OF LOST y premiere di BOY and HORSE

E apertura di e exposicion THE LOOK OF LOST pa nos artistanan den residencia Nicole Bianchet, Pintura y Rem van den Bosch, Fotografia y escultura ta uno unico cu bo no por perde. Nicole y Rem ta e maestronan di nos workshop pasa Me Myself and I y ta un pareha cu ta kedando cerca nos unda e ultimo simannan a bin ta traha duro ariba nan mes un obra. Nicole cu pinturanan paisahista silencioso, sereno y cu hopi mas pa descubri. Rem cu su energia y pasion incansabel cu esculturanan y potret cu ta laga nos para keto y pensa un rato.

Hunto cu nan nos tin tambe un presentacion special den nos sala di teatro yama BLACK BOX, di un obra experimental di VIDEO di nos maestronan artista actual Erla Haraldsdottir y Craniv Boyd. E dos artistanan aki ta traha hunto y ta dunando e workshop actual di Remake a Short Story Video. Nan obra ta uno di multiple sugestion unda nos ta wordo translada pa un ambiente indefini. E obra cu lo wordo presenta na e ocasion aki ta titula “BOY and HORSE” 2011, duracion 35 M. ariba HD Video. E storia cortico aki traha pa ambos artista ta uno combina cu animacion. E storia mes ta relata e bida di un mucha homber jong Islandes cu ta pasa tempo cu cabaynan y un dia ta descubri cu e cabay por papia. Confundi y cu hopi miedo pa loke e cabay a conte. E ta purba di conta su compañeronan di school. Esakinan pronto ta descubri cu e ta papia cu cabay y ta haci burla y chercha di djele. Tampoco e no ta wordo keri pa su mama, cu ta divorcia, e ta busca refugio den e iglesia local y na final ta dicidi di punta su fortuna cerca e contado di fortuna local...

Tambe lo nos habri nos sala mayor di exposicion cu e exposicion actual di ME MYSELF and I, cu ta consisti di diferente obraba di nos alumnonan traha durante dicho workshop y acompaña den nos sala chikito di video pa e obra final di nos workshop recien di moda yama MODA, pa nos alumnonan bou guia di nos artista local Melisa Richardson.

Tur esaki den un ambiente unico unda un bes mas nos ta duna oportunidad na nos arte y cultura treciendo asina nos folklor y artistanan local hunto; cu Caha di Orgel pa Angel Wernet, obranan orfebre (dragkunst) pa Melisa Richardson y e stand di Buchi Faro cu awa di coco, hotdogs y souvenir, espacionan di arte habri y mucho hopi mas.........

Ta pesey bo presencia lo ta altamente aprecia. Bin fiesta asina DIA DI BETICO na Ateliers ‘89 dunando honor na nos gran lider. Cuminsando for di 10or AM. Bini uno bini tur y disfruta di un mainta placentero den e recorido aki di nos Museonan y Galerianan; cuminsando cerca nos, cu ta Galerianan di Ateliers ‘89, bayendo despues, Museo Arqueologico, Fort Zoutman, Cas Museo Numismatico cu Fundacion Rancho, salanan UNOCA y STUDIO O. Ateleirs ‘89 ta situa na Dominicanessenstr. 34 na Playa y pa mas informacion por yama Tel: 5885776 of Cel: 5654613.



SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Dominico Sixto Semeleer

na bida ruman di nos colega

Silverio (Chebo) Semeleer
Manager Integrale Planning
Departamento Technische Zaken

Acto di entiero di Dominico Semeleer ta tuma lugar na Maryland, USA na santana di Arlington.

Diamars dia 24 di januari 2012 entre 7'or pa 9'or di anochi tin oportunidad pa duna condolencia na e famia na Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Silverio y esposa, yiunan y demas famia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.24	188.96	189.76
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.87	231.97	234.30
Euro per XEU. 100	225.74	227.80	230.09

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Determinacion

Hesus,
E bieunan ta contento
di mira nan anhelo
flamando di alegria
pa hamas cai na rudia.

Un tempo n' imagina
cu e kukwisa cabisha
aisla den cunucu
a cosecha un simbolo
den tur skina.

E dos mannan,
a convence baricadanan
e ceronan di palabra
cu a tribi mishi cu e
trankera di Libertad.

Cu e sanger Indjan
drama den Rooi Frances
a scirbi pasado
di un conciencia terenal
pa hamas ser venci.

Awe, nos yiunan
ta canta nan orguyo
di sinti nan curason
ta balia cu e tricolor
den nan venanan.

© Quito Nicolaas/Bos pa Planta, 2011.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo emosionnan ta activá y bo por sinti den carni propio loke los demas ta sinti y padecé. Amor lo ta intenso y pasionnan fuerte.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No tuma ningun relacion amoroso na serio y disfrutá di e momento intensamente. Bo poder di manda, di dirigí ta exsaltá durante dia.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Armonia y e amor ta reina na bo banda. Bo ta conducí cu seguridad. Bo sa con eligí e caminda corecto tanto den lo personal como den lo profesional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No spera cu los demas ta haci nada pa bo. Balorá, respetá stima. Cuminsá cumpli cu promesanan cu bo mes a haci bo mes, ser fuerte y balente.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur biahe cu ta den laira, laman o tera ta resultá lucrativo. Placa ta briya. Paketá bo maleta y busca horizonte nobo cu ta yuda bo expandé bo conocemento.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo salud ta pasa na promé lugá. Bo ta ocupá mas di mantené bo saludabel. Busca un di dos opinion den tur loke ta afectá bo directamente.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Laga un banda miedo y inseguridad y tribi na explorá riba otro áreanan di bo bida. Den amor ta sperá bo sorpresa masha agradabel. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Esaki ta bo momento pa envolví bo den estudio di Bijbel. Ta yega den bo bida un hende masha special cu ta compartí bo smak y experencianan. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo deseonan di mehorá bo ingreso económico ta laga bo busca horizonte nobo. Loke tin di haber cu bo famia ta enfatisá durante dia. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta busca pa resaltá bo beyesa físico pa medio di color, bien sea pa bistí o makiyá. Bo ta mas activo cu di custumber.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Awor a yega bo recompensa. Bo ta convertí den guia di otronan. Tur cambia na bo fabor a medida ta bay responsabilisá di bo accionnan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No actua guiá pa emosionnan y pensa tur cos bon. Un transformacion, un cambio ta imponé p'e equilibrio reina den bo bida treciendo pas.

Evelyn Wever-Croes

Recordando nos Libertador Betico Croes y su logronan



"SI nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigi lucha pa realisa y preserva e libertad di nos pueblo"

Dia 25 di januari nos ta celebra e fecha natalicio di Gilberto Francois "Betico Croes". Betico a nace na Santa Cruz riba 25 di januari 1938. Despues di su estudio secundario na Aruba, el a bay Hulanda pa continua cu su estudio na Academia Pedagogico na Hilversum. Na 1959 el a logra su "hoofdakte" como docente. Ora el a bolbe Aruba el a bay duna les na Colegio San Hose y Colegio San Antonio na Santa Cruz.

Na 1967 su carera político a cuminsa, prome como miembro di partido AVP. Ora Betico a wordo nenga e posibilidad pa bira líder di partido AVP, el a separa di AVP y na aña 1971 el a funda partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP). Desde fundación di e partido te na su fayecimento, Betico tabata líder y Presidente di e partido.

E mes nunca a ocupa posición di Diputado of Minister, pero como "Consehero General" Betico semper tabatin un influencia grandi riba e coalicionnan cu MEP a forma parti di dje.

LUCHA PA STATUS APARTE

E lucha di nos pueblo p'e por para riba su mesun pianan, ta un deseo di hopi aña atrás, y cu a wordo guia pa diferente lider politico.Betico Croes a distingui su mes p'e derecho di autodeterminación di e pueblo Arubiano. Pa logra esaki, Betico a busca simbolonan cu a uni nos pueblo y asina na 1976 Aruba a conoce su propio bandera y himno, danki na insistencia di Betico Croes.

Betico y MEP tabata lucha pa un Status Aparte pa Aruba dentro di Reino Hulandes, los di Antiyas Hulandes. Riba 25 di maart 1977 el a organisa un referendum, cu a conduci na nos Status Aparte.

AUGUSTUS SCUR

Na 1977, ora Gobierno Central kier a tene MEP (e partido mas grandi) for di Gobierno, Betico Croes a lanta e pueblo di Aruba pa manifesta contra e poder di Curacao. E situacion a escala y Curacao a manda 'riot commando' riba e manifestantenan. Algun manifestante a keda herida cu bala di carabina. Gobierno Hulandes n'e momento ey a realisa cu e mester tuma e exigencianan di Aruba na serio y Gobierno Hulandes a invita un delegación di Aruba pa bay Den Haag pa delibera. Eynan Betico Croes a bringa pa Status Aparte. Betico Croes a guia e delegacion Arubiano durante e "Ronde Tafel Conferentie" decisivo na februari 1981 y maart 1983, caminda el a logra e Status Aparte entrante 1 di januari 1986. Un condicion di parti di Hulanda tabata cu Aruba lo ta independiente entrante 1 di januari 1996.

Betico Croes no tabata kier e independencia n'e momento ey, pero tog a bay di acuerdo, cu e speranza cu e lo por a pospone of elimina e independencia. Berdad na aña 1990, bou liderazgo di Nel Oduber, e condicion di independencia entrante 1 di januari 1996 a wordo elimina.

Den su discursonan elocuente Betico Croes a enfatisa cu e no tin miedo di ta un mártir p'e causa sagrado di Aruba. Betico te hasta a wordo encarcela, despues cu nan a haya un arma den su auto, algo cu segun esnan cerca di dje tabata un complot contra dje.

Durante un parada durante elección na 1983, el a wordo herida pa bala dor di un polis. El'a wordo herida gravemente y mester a wordo transporta cu urgencia pa Merca, caminda el'a keda pa 5 luna.

Riba 31 di december 1985, apenas algun ora prome cu Aruba lo a drenta su Status Aparte, Betico Croes a keda seriamente herida den un accidente di auto, cu te awe a keda un misterio. Casi 11 luna después, riba 26 november 1986, ela fayece.

Betico Croes ta wordo considera e 'Tata di nos País', y merecidamente el'a wordo nombra pa nos Parlamento oficialmente como 'E Libertador di Aruba'.

Betico Croes a bisa: "Si un dia nan pone nos Status Aparte na peliger, esey kiermen guera" y "Si nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigi lucha pa realisa y preserva e libertad di nos pueblo". Esaki ta hustamente e motibo pakico mi a drenta política. Pa defende nos autonomía, segun Evelyn Wever-Croes.

E frase di Betico cu mas mi ta sintimi identifica cune ta: "E felicidad cu ami ta desea pa mi yiunan, ta e felicidad cu mi ta desea pa henter mi pueblo".

Laga nos celebra Dia di Betico manera e tabata kier semper, den union cu otro y pa amor pa nos país.

Celebra Dia di Betico cu bo famia na Scol pa Polis

Pa prome biaha Scol pa Polis y Cuerpo Policial ta habri porta di e instituto prestigioso pa ricibi comunidad pa un Dia di Famia placentero ariba diaranson, 25 di januari 2012. For di 10'or di mainta pa 3'or di atardi lo presenta hopi demostracion relaciona cu trabao di polis. Como bon anfitrion, e academia pa polis lo percura tambe pa un bar y cushina bon surti.

Lo tin demostracion di trabao di e team di aresto, unidad mobil, helicopter, brommer, bicicleta y mucho mas. Algun bishitante lo wordo invita pa participa na cierto di e demostracionnan aki. Como un di e divisionnan di Cuerpo Policial cu ta conociendo basta expansion, siguramente e unidad di cacho (K9) lo capta hopi atencion, specialmente di nos muchanan.

Tambe lo tin exposicionnan interesante di arma, droga y evidencia. Durante e exposicionnan lo ofrece momentonan leuk pa nos hobennan interactua cu e expertonan presente y siña por ehempel con pa identifica cierto evidencia.

Scol pa Polis ta trahando hunto cu diferente organisacion cu ta sigura e ordo y siguridad di Pais Aruba, manera Cuerpo di Polis, Cuerpo Especial Arubano (CEA), KIA y Cuerpo di Bombero. Representante di e organisacionnan lo ta presente pa duna informacion tocante nan trabao. Na e ocasion unico aki, tambe nan lo tuma inscripcion y solicitud di esnan interesa cu ta cualifica pa sigui e cursonan specialisa y bira miembro di nan organisacion.

Bishita e Dia di Famia di Scol pa Polis y disfruta di un dushi Dia di Betico na San Nicolas.

Scol pa Polis ta situa na Fort Heuvelstraat 25, conoci como e caminda principal cu ta conduci pa Colony/Baby Beach..

Bin celebra Dia di Betico na Kas Ariba

E aña aki nos ta celebra e Dia di Betico pa 15 aña hunto na Plaza "Deto Varis" riba e tereno na e crusada di Kas Ariba. Un dia yen di ambiente pa grandi y chikito organisa pa e muchanan di Don Flip Racing cu un biaha mas lo regala premionan gratis pa un y tur. Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin participa na e weganan popular manera: yena boter cu awa di Dam, core cu webo den cuchara, bulamento den saco, careda cu tire, careda di bichi, careda pia abou y ranca cabuya. Pa nos adulto nan nos tin claba e clabo, bebe cerbes, careda cu tire di truck, y ranca cabuya.

Nos atraccion grandi ta e excitante balansamento di balansamento di autonan import y e tan popular subimento di palo di seba cu premio atractivo pa e ganadonan.

Nos cushina lo ta bon surti cu cuminda di bon sabor pa un y tur y nos bar lo ta bon friu. E ambiente y musica ta cuminsa for di 1'or di merdia te cu 8'or di anochi dia 25 di januari 2012 "Dia di Betico".

Renaissance Marketplace ta cla pa pueblo di Aruba bin gosa riba Dia di Betico



RENAISSANCE Marketplace, e luga ideal pa celebra dia di Betico cu henter bo famia. E aña aki un biaha mas lo celebra Dia di Betico en grande. P'esey mes di trempan un invitacion ta bay pa e henter pueblo di Aruba, pa marca dia 25 di januari den bo agenda, pa bo no lubida di bin Renaissance Marketplace, ya cu tin un actividad special cu lo tuma luga den oranan di anochi.

Loke ta haci e dia aki special ta, cu Renaissance Marketplace no ta pensa solamente riba nos hendenan local, pero sino tambe riba nos bishitantenan di exterior y ta brinda nan e oportunidad pa presencia y participa na un di e fiestanan tradicional di Aruba.

E anochi lo cuminsa cu e famoso Grupo di Betico, cu lo deleita tur hende presente cu nan inolvidabel exitonan for di 7'or te cu 9'or. E grupo di baile Folklore di Santa Cruz lo compaña Grupo di Betico y lo deleita e pueblo Aruba cu nan tradicional baile di Cinta. E presentacion nan ta tuma luga riba e escenario dilanti Café the Plaza y Casa Tua.

Pues marca dia 25 di januari den bo agenda, pa bo no lubida di bin celebra cu e famia grandi di Renaissance Dia di Betico na Renaissance Marketplace. Bin pasa un anochi agradabel hunto cu e famia disfruta un delicioso cena na un di e excelente y diverso restaurant nan. Si ta desea di haya mas informacion, bishita libremente e website www.shoprenaissancearuba.com of bira un fan di Renaissance Marketplace riba Facebook pa ricibi tur e ultimo notician y keda asina na haltura di tur e evento- y campaña.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion, aprecio y sosten durante fayecimento y entiero di nos mama stima:

Escolastica Ceserina Werleman

"Mama Lica"

Alaves nos kier a gradici tur esnan cu manda mail, telegram, krans, jamada telefonico. Un palabra di danki na Dr. Maikel Kelly cu semper a duna su atencion y bon servicio na nos mama na tur momento.
Un danki di curason na tur famia, na e famia grandi di SV Britannia y Centro di Bario Piedra Plat, Franklyn Bareño y famia, Martha Winterdaal y famia, Mimi Rosel y famia, Edmond Croes y famia, bisiñanan, amistadnan, conocirnan y tur esnan cu a compaña nos difunto pa su ultimo lugar di sosiego. Un danki special na Etty Toppenberg pa su bunita canticanan.
Na Aurora Funeral Home pa nan atencion y excelente servicio.

Nos ta invita bo (so) pa asisti na tres santo sacrificio di misa, cualnan lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera ariba Diamars 24 januari, Diavierna 27 januari, y Diasabra 28 januari 2012 pa 7or di anochi.
Despues di ultimo santo sacrificio di misa lo tin un Rosario na Seroe Pita 8-A

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada;
Salmo 23.
Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Dominico Sixto Semeleer

na Maryland, U.S.A.
* 05-08-1947 † 19-01-2012

Na nomber di :

Su Esposa : Brenda Semeleer – Leeper

Yui: Susan y Thomas Firey – Semeleer
Chalis Esposo y jiunan na Alemania

Tata: † Epifanio Semeleer

Mama: † Celestina Semeleer – Figaroa

Rumannan: † Maria, Martino Tromp-Semeleer
Martino Semeleer y Lucia Dijkhoff y Gwen
Helena y Albino v/d Biezen-Semeleer
Sonny Semeleer y Ingrid Medina
Silverio y Marielle Semeleer-Willems

Sobrino y sobrinanan: Judella y Benjamin Frances y yuinan
Judith y Rivelino Barret y yui
Elizabeth Tromp
Jacqueline Semeleer, Felix Werleman y yuinan
Eddy Semeleer y Familia
Nino Semeleer y Familia
Miloushka v/d Biezen
Celena y Nikita Semeleer

Omo y Tantanan: Vda. Maria Figaroa y Familia
Vdo. Tarcisio Semeleer y Familia
Matheo y Paulita Semeleer y Famila
Vdo. Hose Gei y Familia

Primo y Primanan y demas familia.

Adres di condoloncia: Aurora Funeral Home
Diamars 24-01-2012
Di 7:00 – 9:00 pm

Familia ta pidi disculpa cu no por ricibi condolencia na cas.

Acto di entiero lo tuma lugar na U.S.A. Maryland, Cementerio na Arlington.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



ATA! NOS SO POR!

Pabien na tur e Ganadornan!

Nos ta invita tur ganador pa nos por entrega nan premio Diahuebs awor dia 26 di januari pa 4'or den nos tienda na Eagle!

Panasonic Inverter Split Units

D.A. Cardenas Caya Frere Arnold 12	**Ludwina Lampkin** Isaakwagemakerstraat 65
Ruben Wolff Palm Beach 132	**Marushka Leest** Bubali 53-A
Roberto Rafael Pastoor Hendriksstraat 58	**Edward Erasmus** Opal 97

Gree Inverter Split Units

Lidia Mildred Kelly Seroe Janchi 26	**Mary-Lee Schwengle** Simonplatstraat 16
Salvio Geerman Paraguana 5-C	**Lucia Fingal** Bubali 78-A
Gloria Angerita Caya Saba 29	**Veyronish Tromp** Casibari 4-C

Whirlpool Washer

John Habibe Seroe Blanco 249	**Jameela Webb** Bernhardstraat 180
Rudolf H. Lacle Tunastraat 12	**Danilo Boekhoudt** Columbiastraat 16
Gislaine Martijn R.K. 37-B	**Sihrenka Varis** Coba Lodo 15-H

Whirlpool Dryer

Hilda Lo A Njoe Sabana Basora 44-A	**Junice Martin** Savaneta 351-D
William Jansen Bubali 153-B	**G. Britten** Tanki Leendert 237-B
Marva Jack Missouristraat 7	**Judith Clark Scott** Bernhardstraat 170

Microwave

Dave Cruz San Miguel 10	**Cecillia Paul** Caya Vries Straat 6
Nicolas Gei Salina Serca 30	**Felicita Gomes** Franse Bloem 18
Ivo Lopez Maurits Straat 8	**Albertico Roberto** Hooiberg 94-A

Ricecooker

R. Wong Macuarima 9-D	**Zulaica Mitchell** Weg Rooi Hundo 59-A
Nathalie Ferrer Trinitaria 2	**Rita Becker** Jaburibari 9
Seon Bryan Pos Chiquito 339-B	**Marie Claire Heinze** Sabana Basora 90

Coffeemaker

Hailey Curiel Savaneta 314-A	**Theresa Julien** Bernhardstraat 210
M. Kelly Tanki Flip 1-C	**Jerald Oduber** Seroe Preto 22-C
Yarzagaray Pos Chiquito 351	**Yajaira Croes** Papilon 1

Blender

Zayda Semeleer Piedra Plat 55-D	**Rita Maduro** Weg Rooi Hundo 68
Violetta Orman Timonstraat 20	**Shahaira Werleman** Caya Ararut 8
Benny Tromp Isaakwagemakerstraat 43	**Mena Willems** Santa Cruz 67-A

AMC Eagle Megastore - Tel:521-1160 • AMC Dakota - Tel:521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.